



FESTIVAL DE MUSIQUE DE CHAMBRE
Jeux de chaises
Musical Chairs
CHAMBER MUSIC FESTIVAL



25 FÉVRIER 2018 - 4 MARS 2018 SEMAINE 1 | WEEK 1

12 MARS 2018 - 17 MARS 2018 SEMAINE 2 | WEEK 2

Concerts et Cours de maîtres /
Concerts & Masterclasses



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

JEUX DE CHAISES - TABLE DES MATIÈRES

Le dimanche 25 février 2018	3
Le lundi 26 février 2018	3
Le mardi 27 février 2018	4
Le mercredi 28 février 2018	5
Le jeudi 1 mars 2018	6
Le vendredi 2 mars 2018	6-7
Le samedi 3 mars 2018	8-10
Le dimanche 4 mars 2018	11
Le lundi 12 mars 2018	12
Le mardi 13 mars 2018	12-13
Le mercredi 14 mars 2018	14
Le jeudi 15 mars 2018	15
Le vendredi 16 mars 2018	16
Le samedi 17 mars 2018	17-19
Conservatoires invités	20-23

MUSICAL CHAIRS - TABLE OF CONTENTS

Sunday, February 25, 2018	3
Monday, February 26, 2018	3
Tuesday, February 27, 2018	4
Wednesday, February 28, 2018	5
Thursday, March 1, 2018	6
Friday, March 2, 2018	6-7
Saturday, March 3, 2018	8-10
Sunday, March 4, 2018	11
Monday, March 12, 2018	12
Tuesday, March 13, 2018	12-13
Wednesday, March 14, 2018	14
Thursday, March 15, 2018	15
Friday, March 16, 2018	16
Saturday, March 17, 2018	17-19
Invited Conservatories	23-26

Le dimanche 25 février 2018 à 16 h 30
Salle Tanna Schulich

Sunday, February 25, 2018 at 4:30 p.m.
Tanna Schulich Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

JOHANNES MOSER, violoncelle / cello

Artiste Invité Catherine Thornhill Steele / Catherine Thornhill Steele Visiting Artist

avec / with

**KENDRA GRITTANI, SOLINA LEE, JOSHUA MORRIS,
ELLA HOPWOOD, SHAHRZAD SHAKERI, violoncelles / cello**

Le lundi 26 février 2018 à 19 h 30
Salle Clara Lichtenstein

Monday, February 26, 2018 at 7:30 p.m.
Clara Lichtenstein Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

VEBJØRN ANVIK, piano

avec / with

SUREN BARRY, piano

MARIE-PIER MARTEL-HARVEY, clarinette / clarinet

BRYCE PENNY, violoncelle / cello

OLIVIER RABU, piano

CONSERVATOIRE YONG SIEW TOH CONSERVATORY (SINGAPOUR / SINGAPORE)

ARISA IKEDA, violon / violin

QIAN HUI HO, alto / viola

SOYOUNG KIM, violoncelle / cello

KHANH NHI LUONG, piano

**JEUX DE CHAISES CONCERT D'OUVERTURE /
MUSICAL CHAIRS OPENING CONCERT**



JOHANNES MOSER, violoncelle / cello

Artiste Invité Catherine Thornhill Steele / Catherine Thornhill Steele Visiting Artist

Sextuor en si bémol majeur, opus 18 /

Sextet in B-flat major, Op. 18

Allegro ma non troppo

Andante, ma moderato

Scherzo: Allegro molto

Rondo: Poco allegretto e grazioso

JOHANNES BRAHMS

(1833-1897)

AXEL STRAUSS, ELIZABETH SKINNER, violons / violin
VICTOR FOURNELLE-BLAIN, CHUNG HAN HSIAO, altos / viola
JOHANNES MOSER, JASON PEGIS, violoncelles / cello

Trio pour piano et cordes en la mineur / Piano Trio in A minor, M. 67

Modéré

Pantoum: Assez vif

Passacaille: Très large

Final: Animé

MAURICE RAVEL

(1875-1937)

AMATIS PIANO TRIO (UNIVERSITÄT MOZARTEUM SALZBURG, AUTRICHE / AUSTRIA)

LEA HAUSMANN, violon / violin

SAMUEL SHEPHERD, violoncelle / cello

MENGJIE HAN, piano

Verklärte Nacht, Op. 4

ARNOLD SCHOENBERG

(1874-1951)

ANDREW WAN, ALICIA CHOI, violons / violin
MARINA THIBEAULT, DOUGLAS McNABNEY, altos / viola
JOHANNES MOSER, ELIZABETH DOLIN, violoncelles / cello

*CBC Music est fière de partager la webdiffusion de ce concert sur <http://www.cbcmusic.ca/classical>
Rejoignez-nous sur Twitter @CBCClassical*

*CBC Music is proud to feature the webcast of this concert on <http://www.cbcmusic.ca/classical>
Join the conversation on Twitter @CBCClassical*

SCHULICH @ McCORD

Trio pour piano et cordes n° 1 en ré mineur, opus 63 /

Piano Trio No.1 in D minor, Op. 63

Mit Energie und Leidenschaft

Lebhaft, doch nicht zu rasch

Langsam, mit inniger Empfindung

Mit Feuer

ROBERT SCHUMANN

(1810-1856)

CONSERVATOIRE YONG SIEW TOH CONSERVATORY (SINGAPOUR / SINGAPORE)

ARISA IKEDA, violon / violin

SOYOUNG KIM, violoncelle / cello

KHANH NHI LUONG, piano

Trio pour piano et cordes n° 1 en sol mineur / Piano Trio No. 1 in G minor

Allegro molto vivace

Allegretto graziosi

Andante

Presto

Sérénade Lointaine

GEORGE ENESCU

(1881-1955)

AMATIS PIANO TRIO (UNIVERSITÄT MOZARTEUM SALZBURG, AUTRICHE / AUSTRIA)

LEA HAUSMANN, violon / violin

SAMUEL SHEPHERD, violoncelle / cello

MENGJIE HAN, piano

Quintette pour piano et cordes n° 2, opus 81 / Piano Quintet No. 2, Op. 81

Allegro, ma non tanto

Dumka: Andante con moto

Scherzo: moloto vivace

Finale: Allegro

ANTONÍN DVOŘÁK

(1841-1904)

METEORÔS ENSEMBLE

(NORGES MUSIKHØGSKOLE / NORWEGIAN ACADEMY OF MUSIC, NORVÈGE / NORWAY)

ALEXANDRE GUY, STEPAN FROLOV, violons / violin

KAI-HSUN LIM, alto / viola

JOHANNES BORCHGREVINK, violoncelle / cello

MARINA KAN SELVIK, piano



Le jeudi 1 mars 2018 à 16 h 30
Salle Tanna Schulich

Thursday, March 1, 2018 at 4:30 p.m.
Tanna Schulich Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

RAFAEL ROSENFELD, violoncelle / cello

Artiste Invité Catherine Thornhill Steele / Catherine Thornhill Steele Visiting Artist

avec / with

AMATIS PIANO TRIO (UNIVERSITÄT MOZARTEUM SALZBURG, AUTRICHE / AUSTRIA)

LEA HAUSMANN, violon / violin

SAMUEL SHEPHERD, violoncelle / cello

MENGJIE HAN, piano

ELIE BOISSINOT, ERIN PATTERSON, AIDEN RUSSELL,

SAHARA VON HATTENBERGER, violoncelles / cello

Le vendredi 2 mars 2018 à 16 h 30
Salle Tanna Schulich

Friday, March 2, 2018 at 4:30 p.m.
Tanna Schulich Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

YAN LIM, piano

avec / with

WILLIAM THAIN, SYDNEY LINK, violons / violin

ELIANA ZIMMERMAN, alto / viola

MADELINE WEBER, piano

CAMILLE POIRIER-LACHANCE, violon / violin

REUBEN LABOVITZ, violoncelle / cello

RHYS CARRIÈRE-WEBSTER, piano

TERESA WANG, violon / violin

JULIEN ALTMANN, alto / viola

LEAH PLAVE, violoncelle / cello

TONG WONG, piano

JEUX DE CHAISES / MUSICAL CHAIRS



RAFAEL ROSENFELD, violoncelle / cello

Artiste Invité Catherine Thornhill Steele / Catherine Thornhill Steele Visiting Artist

Sonate pour violoncelle n° 3 en la majeur, opus 69 /

Cello Sonata No. 3 in A major, Op. 69

Allegro ma non tanto

Scherzo. Allegro molto

Adagio cantabile - allegro vivace

LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770-1827)

RAFAEL ROSENFELD, violoncelle / cello

KYOKO HASHIMOTO, piano

Quintette pour piano et cordes en mi bémol majeur, opus 44 /

Piano Quintet in E-flat major, Op. 44

Allegro brillante

In modo d'una marcia. Un poco largamente

Scherzo: Molto vivace

Finale: Allegro ma non troppo

ROBERT SCHUMANN

(1810-1856)

AMY HILLIS, NUNE MELIKYAN, violons / violin

LAUREN TYROS, alto / viola

YEGOR DYACHKOV, violoncelle / cello

ILYA POLETAEV, piano

Metamorphosen

RICHARD STRAUSS

(1864-1949)

WOLFGANG REDIK, LADUSA CHANG-OU, violons / violin
EKATERINA MANAFOVA, JUSTIN ALMAZAN, altos / viola
RAFAEL ROSENFELD, JOSHUA MORRIS, violoncelle / cello
RENAUD BOUCHER-BROWNING, contrebasse / double bass

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS
WOLFGANG REDIK, violon / violin

avec / with

METEORÔS ENSEMBLE

(NORGES MUSIKHØGSKOLE / NORWEGIAN ACADEMY OF MUSIC, NORVÈGE / NORWAY)

ALEXANDRE GUY, STEPAN FROLOV, violons / violin; **KAI-HSUN LIM**, alto / viola

JOHANNES BORCHGREVINK, violoncelle / cello; **MARINA KAN SELVIK**, piano

RUSSELL ICEBERG, CHRISTOPHER STORK, violons / violin

CHUNG HAN HSIAO, alto / viola

JACOB EFTHIMIOU, violoncelle / cello

LADUSA CHANG-OU, SIENNA CHO, violons / violin

JULIEN ALTMANN, DAVID MONTREUIL, altos / viola

SOLINA LEE, TSUNG-YU TSAI, violoncelles / cello

À propos de l'École de musique Schulich de l'Université McGill

L'École de musique Schulich a intégré les normes internationales d'excellence les plus élevées dans la formation professionnelle et la recherche. Réputée pour ses programmes de musique orchestrale, d'instruments à vent, de percussion, de musique contemporaine, de chant choral, d'opéra, de jazz, de musique de chambre et de musique ancienne, l'École de musique Schulich compte 200 illustres professeurs provenant des quatre coins de la planète. Elle offre un vaste éventail d'ensembles, de concerts et d'événements ainsi que des programmes de recherche et de technologie. Fondée en 1904, elle est la plus grande école de musique au Canada et accueille plus de 800 étudiants.

mcgill.ca/music/fr



About the Schulich School of Music

The Schulich School of Music at McGill University embodies the highest international standards of excellence in professional training and research. Renowned for its orchestral, wind, percussion, contemporary music, choral, opera, jazz, chamber, and early music ensembles, the Schulich School of Music presents more than 700 concerts and events each year. A leadership position in sound recording and music technology provides unique possibilities for collaboration with the larger musical community. Canada's largest music school, founded in 1904, is home to over 800 students, who are drawn here by our faculty of more than 200 distinguished professors, extensive variety of ensembles and performance opportunities, and programs in research and technology.

mcgill.ca/music

JEUX DE CHAISES - ATELIER / MUSICAL CHAIRS - WORKSHOP

sélections de / selections from

Quintette pour piano et cordes n°2 en do mineur, opus 115 /
Piano Quintet No. 2 in C minor, Op. 115

GABRIEL FAURÉ
(1845-1924)

Allegro moderato
Allegro vivo
Andate moderato
Allegro molto

GROUPE / GROUP A

KIM DURFLINGER, SARAH NG, violons / violin
QIAN HUI HO, alto / viola
SAMUEL SHEPHERD, violoncelle / cello
MARINA KAN SELVIK, piano

Quintette à cordes n° 5 en ré majeur /
String Quintet No. 5 in D major, K.593

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

Larghetto - Allegro - Larghetto - Primo Tempo
Adagio
Menuetto: Allegretto
Allegro

GROUPE / GROUP B

LEA HAUSMANN, SOFIA YATSVUK, violons / violin
JULIEN ALTMANN, JACKSON MCKAY, altos / viola
SOYOUNG KIM, violoncelle / cello

Quatuor pour piano et cordes en mi bémol majeur, opus 16 /
Piano Quartet in E-flat major, Op. 16
Grave - Allegro ma non troppo
Assez vif et bien rythmé
Andantino, doucement expressif
Très modéré - Très mouvementé et avec passion

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

GROUPE / GROUP C

ARISA IKEDA, violon / violin
NOEMIE CHEMALI, alto / viola
AIDEN RUSSELL, violoncelle / cello
MENGJIE HAN, piano

Quintette pour piano et cordes n°1 en do mineur, opus 1 /
Piano Quintet No. 1 in C minor, Op. 1
Allegro
Scherzo (Allegro vivace) - Trio - Reprise
Adagio, quasi andante
Finale (Allegro animato - Allegro)

ERNŐ DOHNÁNYI
(1877-1960)

GROUPE / GROUP D

CHRIS STORK, EDGAR DONATI, violons / violin
EKATERINA MANAFOVA, alto / viola
YANN CHEMALI, violoncelle / cello
KHANH NHI LUONG, piano

SCHULICH @ BON-PASTEUR

Concert pour violon, piano et quatuor à cordes en ré majeur, opus 21 /
Concert for Violin, Piano, and String Quartet in D major, Op. 21

ERNEST CHAUSSON
(1855-1899)

Décidé
Sicilienne
Grave
Finale (Très animé)

AXEL STRAUSS, TERESA WANG, YAN LI, violons / violin
DAVID MONTREUIL, alto / viola
KENDRA GRITTANI, violoncelle / cello
STÉPHANE LEMELIN, piano

Last Round

OSVALDO GOLIJOV
(né en / b. 1960)

MARK FEWER, ÉLÉNORE SOUCY-GIGUÈRE, ALEXANDRE GUY, STEPAN FROLOV, violons / violin
EVAN ROBINSON, KAI-HSUN LIM, altos / viola
CARMEN BRUNO, JOHANNES BORCHGREVINK, violoncelles / cello
BOBBY LAJOIE, contrebasse / double bass

La bal masqué, FP 60
Préambule et air de bravoure
Intermède
Malvina
Bagatelle
La dame aveugle
Finale

FRANCIS POULENC
(1899-1963)

JEAN-PHILIPPE LUPIEN, baryton-basse / bass-baritone
YEWON KIM, hautbois / oboe
JACOB STRUZIK, clarinette / clarinet
SAMUEL ROULEAU, basson / bassoon
JOEY MOORE, trompette / trumpet
MARK FEWER, violon / violin
CARMEN BRUNO, violoncelle / cello
PAUL FINCKEL, percussions / percussion
CHRISTOPHE ALVAREZ, piano

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

DAVID DOLAN, improvisation

avec / with

QUEENSLAND CONSERVATORIUM (AUSTRALIE / AUSTRALIA)

ELIZA SCOTT, REBEKAH HALL, violons / violin

KATE WORLEY, alto / viola

JULIAN SHARP, violoncelle / cello

CENTRAL CONSERVATORY OF MUSIC (BEIJING, CHINE / CHINA)

YU HUI-JING, clarinette / clarinet

NIU ZI-RU, violoncelle / cello

WEI ZIJIANG, piano

SIBELIUS ACADEMY, UNIVERSITY OF HELSINKI (FINLANDE / FINLAND)

HELMİ MALMGREN, clarinette / clarinet

SIRJA NIRONEN, violoncelle / cello

FANNY SÖDERSTRÖM, piano

TERESA WANG, violon / violin

JULIEN ALTMANN, alto / viola

LEAH PLAVE, violoncelle / cello

TONG WONG, piano

CAFÉ CONCERT

Quatuor à cordes en sol mineur, opus 10 /
String Quartet in G minor, Op. 10

CLAUDE DEBUSSY
(1862-1918)

Animé et très décidé

Assez vif et bien rythmé

Andantino, doucement expressif

Très modéré - En animant peu à peu - Très mouvementé et avec passion

QUEENSLAND CONSERVATORIUM (AUSTRALIE / AUSTRALIA)

ELIZA SCOTT, REBEKAH HALL, violons / violin

KATE WORLEY, alto / viola

JULIAN SHARP, violoncelle / cello

Trio en ré mineur, opus 3 /
Trio in D minor, Op. 3

ALEXANDER ZEMLINSKY
(1871-1942)

Allegro ma non troppo

Andante

Allegro

SIBELIUS ACADEMY, UNIVERSITY OF HELSINKI (FINLANDE / FINLAND)

HELMİ MALMGREN, clarinette / clarinet

SIRJA NIRONEN, violoncelle / cello

FANNY SÖDERSTRÖM, piano

Le mercredi 14 mars 2018 à 16 h 30
Salle Clara Lichtenstein

Wednesday, March 14, 2018 at 4:30 p.m.
Clara Lichtenstein Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

FAN LEI, clarinette / clarinet

avec / with

CHRISTOPHER McMILLAN, KENJI BELLAVIGNA, JULIE OLSON, clarinettes / clarinet

JACOB STRUZIK, clarinette / clarinet

EDGAR DONATI, violon / violin

TIMOTHY LEDGER, piano

Le mercredi 14 mars 2018 à 19 h 30
Salle Clara Lichtenstein

Wednesday, March 14, 2018 at 7:30 p.m.
Clara Lichtenstein Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

META WEISS, violoncelle / cello

avec / with

KIMBERLEY DURFLINGER, BENJAMIN KRONK, violons / violin

ANGELA CHEN, alto / viola

AIDEN RUSSELL, ERIN PATTERSON, violoncelles / cello

ALEXIA HLYNIALUK, GEORGIA VOGELI, violons / violin

JACKSON MCKAY, alto / viola

MIA INGRAM, violoncelle / cello

YI-YUN ZHAO, JANA KAMINSKY, violons / violin

HARRIS BERNSTEIN, alto / viola

KEVIN HE, violoncelle / cello

JEUX DE CHAISES / MUSICAL CHAIRS

Sonate pour violon et piano en sol majeur /
Violin Sonata in G major, K.301/293a

WOLFGANG AMADEUS MOZART
(1756-1791)

XIE NAN, violon / violin
KYOKO HASHIMOTO, piano

Quintette en mi bémol majeur pour piano et instruments à vents /
Quintet in E-flat major for Piano and Winds, K. 452

W. A. MOZART

Largo - Allegro moderato
Larghetto
Allegretto

YEWON KIM, hautbois / oboe
FAN LEI, clarinette / clarinet
SAMUEL ROULEAU, basson / bassoon
FLORENCE ROUSSEAU, cor / horn
JUHANI LAGERSPETZ, piano

Quintette pour piano et cordes n° 1 /
Piano Quintet No. 1

ERNEST BLOCH
(1880-1959)

Agitato
Andante mistico
Allegro energico

MARK FEWER, SIENNA CHO, violons / violin
DOUGLAS McNABNEY, alto / viola
META WEISS, violoncelle / cello
SUREN BARRY, piano

Le vendredi 16 mars 2018 à 17 h 30
Hall d'entrée, Pavillion de musique Elizabeth Wirth

Friday, March 16, 2018 at 5:30 p.m.
Elizabeth Wirth Music Building Lobby

MUSICAL 5 À 7
IMPROVISATION EN MUSIQUE DE CHAMBRE AVEC /
CHAMBER MUSIC IMPROVISATION WITH

DAVID DOLAN, piano

avec / with

TERESA WANG, violon / violin
JULIEN ALTMANN, alto / viola
LEAH PLAVE, violoncelle / cello
TONG WONG, piano

SIBELIUS ACADEMY, UNIVERSITY OF HELSINKI (FINLANDE / FINLAND)

HELMI MALMGREN, clarinette / clarinet
SIRJA NIRONEN, violoncelle / cello
FANNY SÖDERSTRÖM, piano

Le vendredi 16 mars 2018 à 19 h 30
Salle Clara Lichtenstein

Friday, March 16, 2018 at 7:30 p.m.
Clara Lichtenstein Hall

COURS DE MAÎTRE / MASTERCLASS

JUHANI LAGERSPETZ, piano

avec / with

TONG WANG, piano
BAILEY WANTUCH, violon / violin
KENDRA GRITTANI, violoncelle / cello
STEPHEN NGUYEN, piano
TOMO NEWTON, violon / violin
REBECCA RUTHVEN, alto / viola
JULIAN SHARP, violoncelle / cello
WEI ZI-JIANG, piano

JEUX DE CHAISES - ATELIER / MUSICAL CHAIRS - WORKSHOP

Quatuor pour piano et cordes en mi bémol majeur, opus 47 /

Piano Quartet in E-flat major, Op. 47

Sostenuto assai - Allegro ma non troppo

Scherzo: Molto vivace - Trio I - Trio II

Andante cantabile

Finale: Vivace

ROBERT SCHUMANN

(1810-1856)

ELIZA SCOTT, violon / violin

JACKSON MCKAY, alto / viola

Niu Zi-Ru, violoncelle / cello

Akkra Yeunyonghattaporn, piano

Quintette pour clarinette et cordes en si bémol majeur, opus 34 /

Clarinet Quintet in B-flat major, Op. 34

Allegro

Fantasia

Menuetto, capriccio presto

Rondo, allegro giocoso

CARL MARIA VON WEBER

(1786-1826)

YU HUI-JING, clarinette / clarinet

DAISY RHO, REBEKAH HALL, violons / violin

HARRIS BERNSTEIN, alto / viola

SIRJA NIRONEN, violoncelle / cello

Quatuor pour piano et cordes n° 1 en do mineur, opus 15 /

Piano Quartet No. 1 in C minor, Op. 15

GABRIEL FAURÉ

(1845-1924)

BENJAMIN KRONK, violon / violin

KATER WORLEY, alto / viola

ELEANOR HOPWOOD, violoncelle / cello

FANNY SÖDERSTRÖM, piano

Quatuor « Phantasy » pour piano et cordes en fa dièse mineur /
Phantasy Quartet for Piano Quartet in F-sharp minor, H. 94

FRANK BRIDGE
(1879-1941)

TOMO NEWTON, violon / violin
REBECCA RUTHVEN, alto / viola
JULIAN SHARP, violoncelle / cello
WEI ZIJIANG, piano

ARTISTES INVITÉS / VISITING ARTISTS

CONSERVATOIRE YONG SIEW TOH CONSERVATORY

(SINGAPOUR / SINGAPORE)

ARISA IKEDA, violon / violin
QIAN HUI HO, alto / viola
SOYOUNG KIM, violoncelle / cello
YAN LIM, KHANH NHI LUONG, piano

UNIVERSITÄT MOZARTEUM SALZBURG

(AUTRICHE / AUSTRIA)

WOLFGANG REDIK, LEA HAUSMANN, violons / violin
EKATERINA MANAFOVA, alto / viola
SAMUEL SHEPHERD, violoncelle / cello
MENGJIE HAN, piano

NORGES MUSIKKHØGSKOLE
(NORWEGIAN ACADEMY OF MUSIC)

(NORVÈGE / NORWAY)

ALEXANDRE GUY, STEPAN FROLOV, violons / violin
KAI-HSUN LIM, alto / viola
JOHANNES BORCHGREVINK, violoncelle / cello
ANVIK VEBJØRN, MARINA KAN SELVIK, piano

QUEENSLAND CONSERVATORIUM

(AUSTRALIE / AUSTRALIA)

ELIZA SCOTT, REBEKAH HALL, violons / violin
KATE WORLEY, alto / viola
JULIAN SHARP, META WEISS, violoncelles / cello

SIBELIUS ACADEMY, UNIVERSITY OF HELSINKI

(FINLANDE / FINLAND)

HELMI MALMGREN, clarinette / clarinet
SIRJA NIRONEN, violoncelle / cello
FANNY SÖDERSTRÖM, JUHANI LAGERSPETZ, piano

BEIJING CENTRAL CONSERVATORY OF MUSIC

(CHINE / CHINA)

FAN LEI, YU HUI-JING, clarinettes / clarinet
XIE NAN, violon / violin
NIU ZI-RU, violoncelle / cello
WEI ZIJIANG, piano

GUILDHALL SCHOOL OF MUSIC AND DRAMA

(ANGLETERRE / ENGLAND)

DAVID DOLAN, piano

JEUX DE CHAISES / MUSICAL CHAIRS
CONCERT DE CLÔTURE / CLOSING CONCERT

Quintette pour piano et cordes en sol mineur, opus 57 /
Piano Quintet in G minor, Op. 57

DMITRI SCHOSTAKOVICH
(1906-1975)

Prelude: Lento
Fugue: Adagio
Scherzo: Allegretto
Intermezzo: Lento
Finale: Allegretto

ALEXANDER READ, TERESA WANG, violons / violin
VICTOR FOURNELLE-BLAIN, alto / viola
THOMAS BEARD, violoncelle / cello
TIMOTHY LEDGER, piano

Trio en si bémol majeur, opus 11 /
Trio in B-flat major, Op. 11

LUDWIG VAN BEETHOVEN
(1770-1827)

Allegro con brio
Adagio
Tema con variazioni ("Pria ch'io l'impegno": Allegretto)

CENTRAL CONSERVATORY OF MUSIC (BEIJING, CHINE / CHINA)

YU HUI-JING, clarinette / clarinet
NIU ZI-RU, violoncelle / cello
WEI ZIJIANG, piano

Appalachian Spring

AARON COPLAND
(1900-1990)

Hannah Darroch, flûte / flute; **Helmi Malmgren**, clarinette / clarinet
Antoine St-Onge, basson / bassoon
Axel Strauss, Alicia Choi, Amy Hillis, Ladusa Chang-Ho, violons / violin
Chung Han Hsiao, Julien Altmann, altos / viola
Joshua Morris, Jacob Efthimiou, violoncelles / cello
Freddy Speer, contrebasse / double bass
Sara Laimon, piano

*CBC Music est fière de partager la webdiffusion de ce concert sur <http://www.cbcmusic.ca/classical>
Rejoignez-nous sur Twitter @CBCClassical*

*CBC Music is proud to feature the webcast of this concert on <http://www.cbcmusic.ca/classical>
Join the conversation on Twitter @CBCClassical*

Conservatoires invités (en ordre alphabétique)

Académie norvégienne de Musique (Norvège)

Chef de file dans les domaines artistiques et académiques, l'Académie norvégienne de Musique est une institution universitaire qui accueille plus de 600 étudiants. L'Académie norvégienne de Musique offre une formation musicale fondée sur la recherche et sur le développement artistique. Parmi nos professeurs, on compte nombre d'interprètes renommés, de didacticiens de la musique, de chefs d'orchestres, de musiciens d'église, de musicothérapeutes et de compositeurs.

Le haut niveau de la formation offerte à l'Académie norvégienne de Musique est assuré par le professionnalisme et la qualité des membres du corps professoral et du personnel de la faculté. Les compétences de nos 180 employés couvrent plusieurs genres et spécialités, ce qui permet une ampleur dans l'enseignement, la recherche et la présentation. Par l'intermédiaire de ses groupes actifs, l'Académie norvégienne de Musique entretient et stimule d'importantes communautés d'interprètes, de pédagogues de la musique, de chercheurs et de créateurs.

L'histoire de l'Académie norvégienne de la Musique débute avec sa fondation en 1973, mais le patrimoine académique de l'école remonte au 19e siècle, avec la famille Lindeman.

Venez rencontrer nos étudiants, les membres de notre faculté et les professeurs invités lors de concerts, de cours de maître et de conférences académiques. Chaque année, l'Académie norvégienne de Musique est l'hôte de plus de 300 concerts, une des plus importantes productions de concerts parmi les nombreuses salles de concert d'Oslo. Plusieurs concerts sont organisés en collaboration avec des partenaires locaux, à Oslo ou dans les environs.

https://nmh.no/en/about_nmh

Académie Sibelius, Université de Helsinki (Finlande)

L'Académie Sibelius, pierre angulaire de la musique finlandaise, a de longues traditions. Fondée en 1882, le berceau de l'enseignement de la musique classique a depuis lors ajouté d'autres genres à sa palette : la musique jazz et folklorique y sont enseignées depuis le début des années 1980, ainsi que la technologie musicale depuis le début des années 1990. La force directrice de tout les membres de l'Académie est indubitablement cet amour qu'ils ont pour la musique et pour le travail qu'ils font.

Aujourd'hui, l'Académie Sibelius est une communauté créative composée de 1500 étudiants et de plus de 1000 employés. Elle est l'une des plus grandes académies musicales d'Europe. Elle est renommée et reconnue internationalement.

La mission de l'Académie Sibelius est de veiller au renforcement et au renouveau de la culture musicale. Cette mission est accomplie à travers trois modes d'activités : l'enseignement, la recherche, et l'art.

En plus des diplômes offerts au niveau de la maîtrise et du baccalauréat, on peut y obtenir un diplôme de License et de Doctorat. L'Académie a également un département jeunesse (Académie Junior) ainsi qu'un département pour la formation continue.

Chaque concert public est considéré comme une prestation artistique pour l'Académie. Les 600 concerts annuels de l'Académie représentent la majorité des concerts de la région métropolitaine de Helsinki.

<http://www.uniarts.fi/en/siba>

Conservatoire central de musique (Beijing, Chine)

Établi en 1940 en tant que Collège national de musique, puis fusionné avec plusieurs autres institutions à vocation musicale en 1949, le Conservatoire central de musique (CCOM) est une institution spécialisée d'études supérieures pour la formation de musiciens professionnels de haut niveau. En tant qu'unique académie d'art faisant partie des grandes universités soutenues par le «Projet 211» de l'État, le CCOM est maintenant formé d'un département de composition, de musicologie, de direction d'orchestre, de piano, d'instruments d'orchestre, d'instruments traditionnels, de chant et d'opéra. On y compte aussi l'Institut d'éducation de la musique, le Centre de lutherie, l'Académie de l'orchestre, le Collège CCOM, l'École moderne de télé-enseignement de la musique, et l'Institut de recherche en musicologie, institut désigné par le ministère de l'Éducation de Chine comme centre clé pour la recherche en sciences humaines et sociales. En tant que centre national d'enseignement de la musique, de composition, d'interprétation, de recherche et de promotion sociale de la musique, le CCOM est une institution musicale de renommée internationale. Représentant le plus haut niveau de formation musicale en Chine, le CCOM offre actuellement un éventail complet de programmes spécialisés à 1543 étudiants au premier cycle, et à 633 étudiants aux cycles supérieurs.

Le CCOM est un attrait important pour les talents musicaux provenant de partout à travers le monde. Au cours des quelque 70 ans de son développement, le CCOM a fièrement maintenu une solide équipe de professeurs et d'employés administratifs, incluant un nombre important de spécialistes en pédagogie de la musique, en composition, en interprétation et en recherche. De nombreux jeunes musiciens furent tentés de poursuivre leur formation professionnelle au CCOM. Des dizaines de milliers d'étudiants talentueux — dont plusieurs centaines d'étudiants internationaux — furent formés avec succès. Parmi eux, plusieurs ont acquis une réputation internationale en tant que compositeurs, musicologues, pédagogues ou interprètes, ou encore en tant que membres importants d'institutions artistiques et culturelles spécialisées.

Tout en portant les héritages multiples de la Chine, le CCOM absorbe activement l'essence de plusieurs types de musique provenant de partout dans le monde, accueillant ces différents éléments artistiques avec ouverture d'esprit. Faisant face à une époque où les opportunités sont croissantes, le CCOM continuera ses efforts pour devenir un conservatoire de classe mondiale et pour continuer d'offrir des programmes de haut de gamme en enseignement de la musique. En préparant ainsi les prochaines générations de musiciens, le CCOM contribue au développement de l'art en Chine, et participe au partage international de culture musicale chinoise.

<http://en.ccom.edu.cn/aboutccom/introduction/200803240007.shtml>

Le Conservatoire de musique Yong Siew Toh, Université nationale de Singapour (Singapour)

Inspirer et offrir une expérience de vie mémorable : la musique est au cœur de notre identité, et guide tout ce que nous entreprenons au Conservatoire de musique Yong Siew Toh de l'Université nationale de Singapour. Au centre d'un pays des plus dynamique et des plus innovateur, nous croyons que notre institution est particulièrement bien située pour faire entendre au monde entier une voix asiatique puissante, distincte et contemporaine.

Fondé en 2003, le Conservatoire s'est rapidement taillé une réputation internationale et est maintenant reconnu comme étant une institution unique et des plus stimulantes. Misant sur l'excellence de son éducation et sur l'entretien du sentiment d'appartenance, le Conservatoire est essentiellement une institution de premier cycle, offrant — grâce au soutien de *Yong Loo Lin Trust* et d'autres donateurs — un soutien financier complet à chacun de ses 220 étudiants au baccalauréat. De plus, des programmes sur mesure sont offerts au niveau de la maîtrise, de la formation continue, ainsi qu'un programme pour les adolescents les plus talentueux de Singapour (le programme Jeunes Artistes). Les étudiants de l'Université nationale de Singapour ont également accès à la majorité du curriculum pour les choix de cours à option relatifs à l'obtention de leur diplôme.

Toujours dans l'objectif de rehausser son potentiel pédagogique, le Conservatoire de musique Yong Siew Toh est

l'hôte de plus de 200 concerts par année, accueillant sur scène des artistes de renommée internationale ainsi que des événements présentés par les étudiants et les membres du corps professoral. Le Conservatoire est très impliqué sur le plan communautaire, et offre un programme d'intégration professionnelle à Singapour, en Asie, et à d'autres endroits à travers le monde. De plus, le Conservatoire fait partie de nombre de réseaux et partenariats internationaux qui ont pour but premier d'enrichir l'expérience pédagogique des étudiants, et d'assurer le continu- el progrès de notre institution. À travers diverses activités soutenues financièrement (échanges, festivals, projets et concours), les étudiants sont encouragés à trouver leur propre cheminement dans le monde.

<https://www.ystmusic.nus.edu.sg/our-identity/>

Mozarteum, Université de Salzbourg (Autriche)

L'Université Mozarteum offre 40 cours à vocation artistique et pédagogique dans les domaines de la musique, de l'art de la scène et des arts visuels. Quinze mille jeunes artistes provenant de partout à travers le monde bénéficient d'une éducation complète à l'instrument, en composition, en direction, en chant, en théâtre musical, jeu scénique, mise en scène, scénographie, pédagogie de la musique, de la danse et des arts plastiques, ainsi qu'en didactique de la théorie musicale et de la musicologie.

Cinq cents professeurs — parmi lesquels on compte nombre d'artistes et de pédagogues de renommée internationale — transmettent leurs connaissances et leur art, faisant ainsi de l'université un lieu animé par le partage intellectuel et de dialogue. La fondation de l'Université Mozarteum remonte à l'an 1841, et son histoire est marquée par les travaux et enseignements de personnages d'exceptions tels Bernhard Paumgartner, Clemens Krauss, Paul Hindemith, Nikolaus Harnoncourt, Carl Orff et Sándor Végh. Fondée par l'Association musicale de la cathédrale de Salzbourg, l'École de musique Mozarteum devint un conservatoire en 1914 puis une académie en 1953. Elle obtint le statut d'école supérieure d'enseignement en musique (Hochschule für Musik) en 1970, pour enfin devenir une université en 1998.

L'Université Mozarteum entretient des relations internationales avec diverses académies de musique et d'arts associées, et ce, par l'intermédiaire d'échanges étudiants, de cours, de concerts, de programmes de bourses, et autres projets communs.

La participation conjointe des étudiants et des membres de la faculté d'enseignement lors d'événements artistiques fait partie intégrante du programme. Offrant des concerts publics, des pièces de théâtre, spectacle de danse, des productions d'opéra et des expositions, ils contribuent grandement à la richesse de la vie culturelle de Salzbourg. De plus, tout en menant des études intensives en art, les étudiants ont l'occasion de créer un solide réseau de contacts pour leur éventuelle carrière.

<http://www.uni-mozarteum.at/en/presse/pressemappe.php>

Queensland Conservatorium de l'Université Griffith (Australie)

Fondé en 1957, le Queensland Conservatorium de l'Université Griffith est une école supérieure d'art qui offre une formation des plus complète et des plus approfondie en Australie. L'éventail de nos cycles d'études spécialisés s'étend aux niveaux préuniversitaires, aux études de premier, deuxième et troisième cycle, ainsi qu'aux programmes de recherche, et ce, à travers deux campus, le tout mené par des interprètes et professeurs de renommée internationale.

Notre campus du South Bank est situé au cœur de la vie culturelle de Queensland où nous entretenons d'étroites relations avec l'industrie afin de participer à la vitalité culturelle, et ce, tant localement qu'internationalement. Des prestations et concerts sont présentés tout au long de l'année dans des salles répondant aux standards de l'industrie (200 places assises), ainsi que dans le Théâtre du Conservatorium, qui lui comprend plus de 600 places assises.

Avec ses six studios d'enregistrement, ses quatre salles de contrôle, son laboratoire MIDI et ses studios audiovisuels postproduction, il est clair que la musique populaire a élu domicile sur notre campus du Gold Coast. Ces espaces à la toute fine pointe permettent aux étudiants de réellement perfectionner leurs connaissances, et s'ajoutent à la somme de plus de 100 millions de dollars dédiée aux infrastructures de notre institution.

Les installations servent aussi plusieurs projets innovateurs entrepris par le centre de recherche du Queensland Conservatorium, fournissant ainsi les outils nécessaires pour adresser adéquatement les problèmes clés d'un conservatoire du 21e siècle, en mettant l'accent sur la redistribution sociale.

Nos diplômés ont charmé les publics des salles de concerts et de théâtre partout dans le monde, et on acquit d'importants succès internationaux en tant que professeurs et spécialistes dans divers contextes.

<https://www.griffith.edu.au/music/queensland-conservatorium/about-us>



Invited Conservatories (in alphabetical order)

Central Conservatory of Music (Beijing, China)

Established in 1940 as the National College of Music and merged with several music educational institutions in 1949, the Central Conservatory of Music (CCOM) is a specialized Chinese institution of higher education for nurturing high level music professionals. As China's only art academy listed among the national leading universities supported by the state "Project 211", the CCOM now consists of the Departments of Composition, Musicology, Conducting, Piano, Orchestral Instruments, Traditional Instruments, and Voice and Opera, as well as the Institute of Music Education, the Violin Making Center, the Orchestra Academy, the CCOM Middle School, the Modern Distance Music Education College, and the Research Institute of Musicology, a Key National Base for Research in Humanities and Social Sciences designated by the Ministry of Education of China. It currently enrolls 1,543 undergraduate students and 633 graduate students. Functioning as a national center of music education, composition, performance, research and social promotion of music, the CCOM is a world-renowned institute of music that represents the highest caliber of music education in China, offering a comprehensive range of specialized programs.

The CCOM is a magnet for music talents from all over the world. During its over 70 years of development, it has proudly maintained a strong team of faculty and administrative staff, including a number of outstanding specialists and scholars in music education, composition, performance and research. Many aspiring young musicians have been attracted to further their professional training at CCOM. Dozens of thousands of talented music students, including hundreds of international students, have been successfully trained. Among them, many have become internationally renowned composers, musicologists, music educators, performing artists, as well as leaders and important members in specialized art and cultural institutions.

While carrying on the diverse music heritage of China, the CCOM is actively absorbing the essence of various music cultures across the world, embracing different artistic elements with an open mind. Facing a time of increasing opportunities, the CCOM will continue its efforts to become a world-leading conservatory with top-notch programs in music education, dedicated to preparing future generations of music professional leaders for the development of art in China, and to bringing China's vibrant music culture to the world.

<http://en.ccom.edu.cn/aboutccom/introduction/200803240007.shtml>

Mozarteum, University of Salzburg (Austria)

The Mozarteum University offers over 40 artistic and education courses in the fields of music, the performing and visual arts. Fifteen hundred young artists from all over the world experience comprehensive training in all instruments, composition, conducting, singing, musical theatre, acting, stage-directing, stage design, music and dance education, art and craft education as well as in music educational theory and musicology.

Five-hundred lecturers, many of whom are internationally renowned artists and teachers, pass on their knowledge and their art, thus making the university a place of lively intellectual exchange and dialogue.

The history of the Mozarteum University goes back to the year 1841 and is characterised by the work and teaching of outstanding personalities such as Bernhard Paumgartner, Clemens Krauss, Paul Hindemith, Nikolaus Harnoncourt, Carl Orff and Sándor Végh. The Mozarteum School of Music was founded by the Salzburg Cathedral Music Association. In 1914 it became a conservatory, in 1953 an academy, in 1970 a Hochschule of music and performing arts and finally, in 1998, a university.

The Mozarteum University fosters international relations with associated music and art academies by means of an international exchange of lectures and students, scholarship programmes, exchange concerts and mutual projects.

Students and lectures engage in joint artistic activities as an integral part of the course programme. They perform in public in several concerts, plays, dance and opera productions as well as participate in exhibitions, thereby enriching cultural life in Salzburg. Besides intensive studies in an arts-friendly environment, networks are created for later professional careers.

<http://www.uni-mozarteum.at/en/presse/pressemappe.php>

Norwegian Academy of Music (Norway)

The Norwegian Academy of Music (NMH) is a leading artistic and academic university college with over 600 students. NMH offers music education founded on research and artistic development work. Our teachers are leading performers, music pedagogues, conductors, church musicians, music therapists and composers.

The high quality of education offered at the Norwegian Academy of Music is made possible by our faculty and staff of highly qualified professionals. The competence of over 180 employees spans many genres and specializations, ensuring breadth in teaching, research and presentation. The Norwegian Academy of Music fosters strong communities in performance, music education, academic and creative disciplines through its active working groups.

The history of the Norwegian Academy of Music starts with its opening in 1973, but the school has an academic heritage that extends back to the 19th century, beginning with the Lindeman family.

Experience our students, staff and guest instructors in concerts, masterclasses and academic conferences. The Norwegian Academy of Music houses over 300 concerts per year, the highest concert production activity among Oslo's many halls and music venues. Many concerts are also organized in collaboration with local organizations and partners in Oslo and the surrounding area.

https://nmh.no/en/about_nmh

Queensland Conservatorium, Griffith University (Australia)

Established in 1957, Queensland Conservatorium Griffith University (QCGU) is one of the most comprehensive tertiary music and performing arts school in Australia. Our breadth of specialist degrees encompasses pre-tertiary, undergraduate, postgraduate and research programs across two campuses, taught by world-renowned performer-teachers. Our South Bank campus is situated in Queensland's vibrant cultural precinct, where we hold strong industry partnerships to help inform and shape cultural vitality, locally and internationally. Performances are held year-round in the industry-standard 200-seat recital hall and 600+ seat Conservatorium Theatre.

Our Gold Coast campus is home to popular music and boasts six recording studios, four control rooms, a MIDI laboratory, and audiovisual postproduction studios, where students can truly hone their craft.

These state-of-the-art spaces add to a total dedicated infrastructure in excess of \$100 million.

The facilities also serve a suite of innovative research projects through the Queensland Conservatorium Research Centre, providing a solid basis to address the key issues for the 21st Century Conservatoire with a strong emphasis on social dividends.

Our alumni have graced the stages of concert halls and theatres throughout the world, have achieved international chart-topping success and work as teachers and arts practitioners in diverse contexts.

<https://www.griffith.edu.au/music/queensland-conservatorium/about-us>

Sibelius Academy, University of Helsinki (Finland)

Sibelius Academy, the cornerstone of Finnish music, has long traditions. Established in 1882, the cradle of classical music education has added other genres to its palette: Jazz and Folk Music have been taught since the early 1980s and Music Technology since the early 1990s. The driving force for everyone at the Academy is the unquestionable love they have for music, and for the work that they do.

Today Sibelius Academy is a creative community of 1,500 students and more than 1,000 staff. It is one of the biggest music academies in Europe and internationally renowned and recognised.

The mission of the Sibelius Academy is to foster and renew musical culture. The mission is accomplished through three modes of activity: teaching, research, and art.

In addition to the Bachelor's and Master's of Music degrees, you can complete a Licentiate degree and a Doctoral degree at the Academy. The Academy also has a youth department (Junior Academy) and a department for adult education and training.

Public concerts are a display of art at the Academy. The 600 annual events form the majority of concerts in the Helsinki Metropolitan Region.

<http://www.uniarts.fi/en/siba>

Yong Siew Toh Conservatory of Music, National University of Singapore (Singapore)

Inspirational, life-affirming, music-making is at the heart of who we are and what we do at the Yong Siew Toh Conservatory of Music, National University of Singapore. Centred in one of the world's most innovative and dynamic countries, we believe we are uniquely placed to offer today's world a distinct and powerful contemporary Asian voice.

Founded in 2003, the Conservatory has quickly established a reputation as the most exciting international conservatory in Asia and one of the most distinctive in the world. With its focus on nurturing excellence and identity, the Conservatory is primarily an undergraduate institution, offering full financial support (fees, accommodation, stipend) for all of its 220 BMus students thanks to the support of the Yong Loo Lin Trust and other donors. Additionally, there are boutique programmes at Masters level, for Continuing Professional Education and for Singapore's most talented teenagers (the Young Artist Programme). NUS students are also able to access most class activities as elective components of their degree.

To augment its educational offer, YST also hosts an extensive performance calendar with around 200 concerts annually, including a range of international artists and ensembles as well as students and faculty events. There is also a significant community engagement and professional integration programme in Singapore, Asia and across the globe. Additionally, the Conservatory is involved in a range of international networks and partnerships which further enhance the student educational experience as well as ensuring that YST continues to evolve. Students are also supported to find their own pathways into the world, with support available also for exchanges, festivals, projects and competitions.

<https://www.ystmusic.nus.edu.sg/our-identity/>

Remerciements spéciaux / Special Thanks:

Le Festival de musique de chambre : Jeux de chaises est rendue possible grâce au soutien des fonds
Catherine Thornhill Steele, Rossinger et Panicaro /

The Musical Chairs Chamber Music Festival is made possible through the support of
the Catherine Thornhill Steele, Rossinger, and Panicaro funds

Stéphane Lemelin et / and Douglas McNabney
coordonnateurs, Jeux de chaises / Musical Chairs coordinators

Le personnel du bureau de **Communications et Production** à l'École de musique Schulich /
The **Communications and Production** staff at the Schulich School of Music

Emmanuelle Majeau-Bettez, traductions / translations

Assemble Ensemble, conception de programme / program design